





List of Stamps, Symbols in Japanese in POW Cards

The stamps are taken from the cards of the deceased POW's in the collection SAIP/ Pensioenen KNIL
NL-HaNA_2.10.50.03 Inventory numbers 416-464 (POW Research Network Japan, Kaori Maekawa)

Stamps/ symbols	Transcription in Japanese / English Translation
Java POW Camps	
	爪哇 ジャワ俘虜収容所/ Java POW Camp
	爪本 ジャワ俘虜収容所本所/ Main Camp of Java POW Camp
	爪I ジャワ俘虜収容所第1分所/ No.1 Branch camp of Java POW Camp
	爪II ジャワ俘虜収容所第2分所/ No.2 Branch Camp of Java POW Camp
	爪III ジャワ俘虜収容所第3分所/ No.3 Branch camp of Java POW Camp
	爪IV ジャワ俘虜収容所第4分所/ No.4 Branch camp of Java POW Camp
	アンボン アンボン収容所/ Ambon Camp
Navy Jurisdiction POW Camp	
	マカッサル分遣所 マカッサル分遣所/ Makassar Temporary Detached Camp
Malay POW Camps	
	馬來 マレイ俘虜収容所/ Malay POW Camp
	馬本 マレイ俘虜収容所本所/ Main Camp of Malay POW Camp
	馬I マレイ俘虜収容所第1分所/ No.1 Branch Camp of Malay POW Camp

	<p>馬 1-1, 馬 1-1 マレイ俘虜収容所第1分所第1収容所/ No.1 Camp station of No.1 Branch Camp of Malay POW Camp</p>
	<p>馬 II マレイ俘虜収容所第2分所/ No.2 Branch Camp of Malay POW Camp</p>
	<p>チャンギー病院 Changi hospital 1215</p>
<p>Borneo POW Camps</p>	
	<p>ボ本 ボルネオ俘虜収容所本所/ Main Camp of Borneo POW Camp</p>
	<p>此の銘々票はボルネオ俘虜収容所より報告さるべき資料が昭和 20 年 4 月以降当局に届いていない為完全なる補修が出来ていない This Meimei hyo card does not complete the editing the information because the report from Borneo POW camp did not reach at the Japanese POW Information Bureau since April 1945.</p>
	<p>ボルネオ俘虜収容所印 ボルネオ俘虜収容所印/ Borneo POW Camp Stamp</p>
<p>Thailand POW Camps</p>	
	<p>泰 タイ俘虜収容所/ Thai POW Camp</p>
	<p>泰本 タイ俘虜収容所本所/ Main camp of Thai POW camp</p>
	<p>泰I タイ俘虜収容所第1分所/ No.1 Branch camp of Thai POW camp</p>
	<p>泰 II, 泰俘第 2 分所 タイ俘虜収容所第 2 分所/ No.2 Branch camp of Thai POW camp</p>
	<p>泰 III タイ俘虜収容所第 3 分所/ No.3 Branch camp of Thai POW camp</p>

	泰 VI, 泰俘第四分所 タイ俘虜収容所第 4 分所/ No.4 Branch camp of Thai POW Camp
	泰 V タイ俘虜収容所第 5 分所/ No.5 Branch camp of Thai POW Camp
	泰 VI タイ俘虜収容所第 6 分所/ No.6 Branch Camp of Thai POW Camp
	泰 VII タイ俘虜収容所第 7 分所/ No.7 Branch Camp of Thai POW Camp
	泰 VIII, 泰俘虜収容所第八分所 タイ俘虜収容所第 8 分所/ No.8 Branch Camp of Thai POW Camp
	泰 X, 泰俘 X タイ俘虜収容所第 10 分所/ No.10 Branch Camp of Thai POW Camp
	泰總 タイ俘虜収容所本所總派遣所/ H eadquarters of Disp atched Camp of Main Camp of Thai POW Camp
	泰俘虜収容所本所付屬病室 Attached sick ward of Main Camp of Thai POW Camp
Taiwan POW Camps	
	台湾, 臺灣 台湾俘虜収容所/ Taiwan POW Camp
	台 III, 臺 III 台湾俘虜収容所第 3 分所/No.3 Branch camp o f T aiwan POW Camp
	台 IV, 臺 IV 台湾俘虜収容所第 4 分所/ No.4 Br anch camp of T aiwan POW Camp
Hainan POW Camps	
	海南島 海南島俘虜収容所/ Hainan Island POW Camp
	此の銘々票は海南島俘虜収容所より報告さるべき資料が昭和〇年〇月以降当局に届いていない為完全なる補修が出来ていない This Meimei hyo card does not complete the editing of the

	information because the report from Hainan to island POW camps did not reach at the Japanese POW Information Bureau since _____.
Hakodate POW Camps	
	函館 函館俘虜收容所; Hakodate POW Camp
	函本 函館俘虜收容所本所; Main Camp of Hakodate POW Camp
	函 I, 函 I-B, HA-1B 函館俘虜收容所第1分所/ No.1 Branch Camp of Hakodate POW Camp
	函 II 函館俘虜收容所第2分所/ No.2 Branch Camp of Hakodate POW Camp
	函 III 函館俘虜收容所第3分所/ No.3 Branch Camp of Hakodate POW Camp
Sendai POW Camps	
	仙台 仙台俘虜收容所/ Sendai POW Camp
	仙 I/ S-1B 仙台俘虜收容所第1分所/ No.1 Branch Camp of Sendai POW Camp
	仙 IV/ S-4B 仙台俘虜收容所第4分所/ No.4 Branch Camp of Sendai POW Camp
	仙 V/ S-5B 仙台俘虜收容所第5分所/ No.5 Branch Camp of Sendai POW Camp
Tokyo POW Camps	
	東京 東京俘虜收容所/ Tokyo POW Camp

	東 II 東京俘虜收容所第 2 分所/ No.2 Br anch Camp of T okyo POW Camp
	東 III 分, T-3BD 東京俘虜收容所第 3 分所; No.3 Branch Camp Tokyo POW Camp
	東 IV, T-4B 東京俘虜收容所第 4 分所/ No.4 Br anch Camp of T okyo POW Camp
	東 VI, 東六 東京俘虜收容所第 6 分所/ No.6 Br anch Camp of T okyo POW Camp
	東京 VII, T-7B 東京俘虜收容所第 7 分所/ No.7 Br anch Camp of T okyo POW Camp
	東 VIII, T-8B 東京俘虜收容所第 8 分所/ No.8 Br anch Camp of T okyo POW Camp
	東 IXB 東京俘虜收容所第 9 分所/ No.9 Br anch Camp of T okyo POW Camp
	T-10B 東京俘虜收容所第 10 分所/ No.10 Br anch Camp of T okyo POW Camp
	東 XI, 東 XIB 東京俘虜收容所第 11 分所/ No.11 Branch Camp of T okyo POW Camp
	東十二 東京俘虜收容所第 12 分所/ No.12 Branch Camp T okyo POW Camp
	東 XIVB, 14-B 東京俘虜收容所第 14 分所/ No.14 Br anch Camp of T okyo POW Camp
	東 XVI/ T-16D 東京俘虜收容所第 16 分所/ No.16 Branch Camp T okyo POW Camp
	東 VIII 派 東京俘虜收容所第 8 派遣所/ No.8 Dispatched Camp of T okyo POW Camp

	東九/東 IX 派 東京俘虜收容所第 9 派遣所/ No.9 Dispatched Camp of Tokyo POW Camp
Nagoya POW Camps	
	名古屋 名古屋俘虜收容所; Nagoya POW Camp
	名 I/ N-1B 名古屋俘虜收容所第 1 分所/ No.1 Branch Camp of Nagoya POW Camp
	名 V 名古屋俘虜收容所第 5 分所/ No.5 Branch Camp of Nagoya POW Camp
Osaka POW Camps	
	大阪 大阪俘虜收容所/ Osaka POW Camp
	大 5-B 大阪俘虜收容所第 5 分所/ No.5 Branch Camp of Osaka POW Camp
	大七, 大阪 VII 大阪俘虜收容所第 7 分所/ No.7 Branch Camp of Osaka POW Camp
	O-8B 大阪俘虜收容所第 8 分所/ No.8 Branch Camp of Osaka POW Camp
	大 XIII 大阪俘虜收容所第 13 分所/ No.13 Branch Camp of Osaka POW Camp
	大五, 5 派遣所 大阪俘虜收容所第 5 派遣所/ No.5 Dispatched Camp of Osaka POW Camp
	大阪七 大阪俘虜收容所第 7 派遣所/ No.7 Dispatched Camp of Osaka POW Camp

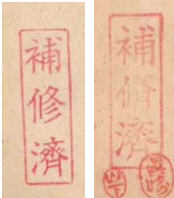



Hiroshima POW Camps	
	廣島, 広島 広島俘虜収容所/ Hiroshima POW Camp
	廣 II, Hi-2B 広島俘虜収容所第 2 分所/ No.2 Branch Camp of Hiroshima POW Camp
	廣島 IV 広島俘虜収容所第 4 分所/ No.4 Branch Camp of Hiroshima POW Camp
	Hi-8B 広島俘虜収容所第 8 分所/ No.8 Branch Camp of Hiroshima POW Camp
	広六 広島俘虜収容所第 6 派遣所/ No.6 Dispat ched Camp of Hiroshima POW Camp
Zentsuji POW Camps	
	善通寺 善通寺俘虜収容所/ Zentsuji POW Camp
	善 III 善通寺俘虜収容所第 3 分所/ No.3 Branch Camp of Zentsuji POW Camp
Fukuoka POW Camps	
	福岡 福岡俘虜収容所/ Fukuoka POW Camp
	長 八幡仮俘虜収容所長崎分所/ Nagasaki Branch Camp of Yahata Temporary POW Camp
	長崎県西彼杵郡香焼島八幡俘虜仮収容所長崎分所 Nagasaki Branch Camp of Yahata temporary POW Camp
	福熊 福岡俘虜収容所熊本分所/ Kumamoto Branch C amp of Fukuoka POW Camp

	福 I, F-1B 福岡俘虜收容所第1分所/ No.1 Branch Camp of Fukuoka POW Camp
	福 II, F-2B 福岡俘虜收容所第 2 分所/ No.2 Branch Camp of Fukuoka POW Camp
	福 III, F-3B 福岡俘虜收容所第 3 分所/ No.3 Branch Camp of Fukuoka POW Camp
	F-4B 福岡俘虜收容所第 4 分所/ No.4 Branch Camp of Fukuoka POW Camp
	F-5B 福岡俘虜收容所第 5 分所/ No.5 Branch Camp of Fukuoka POW Camp
	F-6B 福岡俘虜收容所第 6 分所/ No.6 Branch Camp of Fukuoka POW Camp 福岡俘虜收容所
	F-7B, 福 VII 福岡俘虜收容所第 7 分所/ No.7 Branch Camp of Fukuoka POW Camp
	F-8B 福岡俘虜收容所第 8 分所/ No.6 Branch Camp of Fukuoka POW Camp
	福 IX, F-9B 福岡俘虜收容所第 9 分所/ No.9 Branch Camp of Fukuoka POW Camp
	福 13 福岡俘虜收容所第 13 分所/ No. 1 3 Branch Camp of Fukuoka POW Camp
	福岡 XIV, 福十四, F-14B 福岡俘虜收容所第 14 分所/ No.14 Branch Ca mp of Fukuoka POW Camp
	福十五 福岡俘虜收容所第 15 分所/ No.15 Branch Ca mp of Fukuoka POW Camp
	福 XVI 福岡俘虜收容所第 16 分所/ No.16 Branch Ca mp of Fukuoka POW Camp

	<p>福 XVII, F-17B 福岡俘虜収容所第 17 分所/ No.17 Branch Camp of Fukuoka POW Camp</p>
	<p>福 XX 福岡俘虜収容所第 20 分所/ No.20 Branch Camp of Fukuoka POW Camp</p>
	<p>福 XXI, F-21B 福岡俘虜収容所第 21 分所/ No.21 Branch Camp of Fukuoka POW Camp</p>
	<p>福岡 XXVII, F-27B 福岡俘虜収容所第 27 分所/ No.27 Branch Camp of Fukuoka POW Camp</p>
	<p>福三 福岡俘虜収容所第 3 派遣所/ No.3 Dispatched Camp of Fukuoka POW Camp</p>
	<p>福 VII 派 福岡俘虜収容所第 7 派遣所/ No.7 Dispatched Camp of Fukuoka POW Camp</p>
	<p>福九 福岡俘虜収容所第 9 派遣所/ No.9 Dispatched Camp of Fukuoka POW Camp</p>
	<p>福十 福岡俘虜収容所第 10 派遣所/ No.10 Dispatched Camp of Fukuoka POW Camp</p>
	<p>福十一, 福 XI 福岡俘虜収容所第 11 派遣所/ No.11 Dispatched Camp of Fukuoka POW Camp</p>
	<p>福十二, 福十二派 福岡俘虜収容所第 12 派遣所/ No.12 Dispatched Camp of Fukuoka POW Camp</p>

Stamps/ symbols	Transcription in Japanese / English Translation
Nationality and Ethnicity	
	蘭 Netherlands
	蘭 父混血母インドネシア Netherlands Father mixed blood, Mother Indonesia
	蘭 父母混血 Netherlands Father and Mother mixed blood
	蘭 母混血 Netherlands Mother mixed blood
	蘭 父混血母支那人 Netherlands Father mixed blood, Mother Chinese
	蘭 母日本 Netherlands Mother Japanese
	蘭 (印欧混血人) Netherlands (Eurasian)
	インドネシア Indonesia
	メナド/ Menado メナド(インドネシア)/ Menado (Indonesia)
	アンボン/ Ambon インドネシア アンボン/ Indonesia Ambon
	支那系インドネシア / Chinese Indonesian

	米/ American
	英/ British

Stamps/ symbols	Transcription in Japanese / English Translation
Other stamps in the card	
	<p>補修済 / Editing completed 補修済 真崎 山下 / Editing completed, stamped by Masaki, Yamashita</p>
	<p>死亡 / Deceased</p>
	<p>打電済 / Telegraph Wired</p>
	<p>銘々票番号 / Meimeihyo POW Card Number</p>